

第 9 課

よ かた おし
読み方を教えてもらえませんか?



日本語の勉強はどうか? 何がおもしろいですか? 何が難しいですか?
আপনার জাপানি ভাষা শেখা কেমন চলছে? কোন বিষয়গুলো আনন্দদায়ক? কোনগুলো কঠিন লাগছে?



1. どこで日本語を勉強しましたか?

cando+
27

日本語の学習経験について、簡単に話すことができる。
জাপানি ভাষা শেখার অভিজ্ঞতা সম্পর্কে সহজ ভাষায় কথা বলতে পারা।

1 会話を聞きましょう。
কথোপকথনটি শুনুন।

▶ 日本語の学習経験について、4人の人が話しています。
৪ জন ব্যক্তি তাদের জাপানি ভাষা শেখার অভিজ্ঞতার সম্পর্কে কথা বলছে।

(1) どこで日本語を勉強しましたか。a-dから選びましょう。
তারা কোথায় জাপানি ভাষা অধ্যয়ন করেছিল? a-d থেকে বাছাই করুন।

a. アニメ



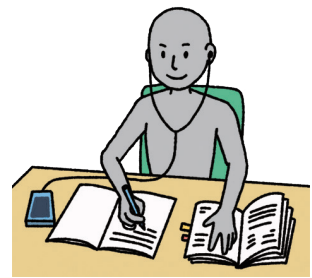
b. 日本語学校



c. 高校



d. 本



	① 09-01	② 09-02	③ 09-03	④ 09-04
どこで?				

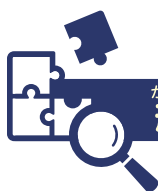
(2) もういちど聞きましょう。どれぐらいの期間、日本語を勉強しましたか。メモしましょう。
言っていないときは「-」を書きましょう。

কথোপকথনটি শুনুন। তারা কতদিন জাপানি ভাষা অধ্যয়ন করেছিল তা নোট নিন। যদি ব্যক্তি উল্লেখ না করে থাকে, তবে '-' লিখুন।

	① 09-01	② 09-02	③ 09-03	④ 09-04
どれぐらい?				

(3) ことばを^{かくにん}確認して、もういちど^き聞きましょう。🔊 09-01 ~ 🔊 09-04
 শব্দগুলো নিশ্চিত করে, আরেকবার শুনুন।

どれぐらい কত সময় | ^{じょうず}上手 (な) দক্ষ | ^{ねんかん}2年間 ২ বছর যাবৎ (～^{かん}間 ～যাবৎ) | ^{じぶん}自分で নিজে নিজে
 まだまだです এখনও না | ^{そんなことないです}そんなことないです ব্যাপারটা এমন নয়



かたち ちゅうもく 形に注目

(1) ^{おんせい}音声を聞いて、^き_____に^かことばを書きましょう。🔊 09-05

অডিও শুনে, শূন্যস্থানে উপযুক্ত শব্দ লিখুন।

_____ ^{にほんご}日本語を^{べんきょう}勉強しましたか？

^{にほんごがっこう}日本語学校 _____ ^{べんきょう}勉強しました。

アニメ _____ ^{べんきょう}勉強しました。

^{じぶん}自分 _____ ^{べんきょう}勉強しました。

_____ ^{べんきょう}勉強しましたか？

_____ です。

^{こうこう}高校で、 _____ ^{べんきょう}勉強しました。

❗ ^{しゅだん}手段を言うとき、^{かたち}どんな形を使っていましたか。 ➡ ^{ぶんぽう}文法ノート ①

তারা কীভাবে জাপানি ভাষা অধ্যয়ন করেছিল তা বর্ণনা করার জন্য কোন অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছিল?

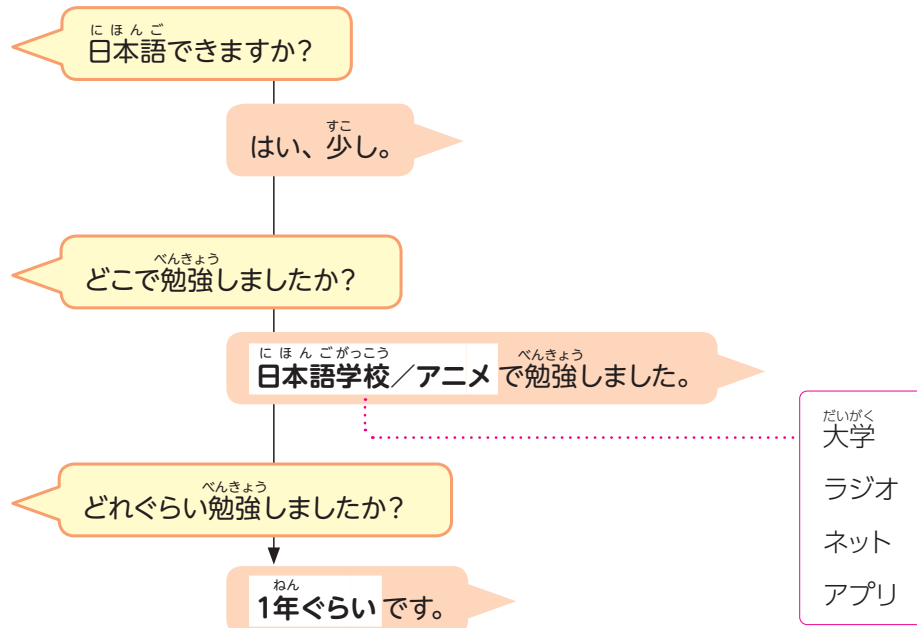
❗ ^{কি}期間を言うとき、^{かたち}どんな形を使っていましたか。 ➡ ^{いりもん}「入門」

সময়কাল বর্ণনা করতে কোন অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছিল?

(2) ^{かたち}形に注目して、^{かいわ}会話をもういちど^き聞きましょう。🔊 09-01 ~ 🔊 09-04

বাক্যগঠন বা রূপের উপর লক্ষ্য রেখে, কথোপকথনটি আরো একবার শুনুন।

2 にほんご がくしゅうけいけん はな
日本語の学習経験について話しましょう。
জাপানি ভাষা শেখার অভিজ্ঞতার সম্পর্কে কথা বলুন।



(1) かいわ き
会話を聞きましょう。 🎧 09-06
কথোপকথনটি শুনুন।

(2) シャドーイングしましょう。 🎧 09-06
শ্যাডোয়িং করুন।

(3) じぶん はな
自分のことを話しましょう。
নিজের সম্পর্কে কথা বলুন।



2. 2. かいわ とくい 会話は得意です

Can-do 28

日本語の勉強について、感想やコメントを言うことができる。
জাপানি ভাষা শেখা সম্পর্কে অনুভূতি এবং মন্তব্য বলতে পারা।

1 ことばの準備

শব্দের প্রস্তুতি

日本語の勉強

- a. かんたん (な) 簡単 (な)
- b. おもしろい

c. まあまあ (な)

- d. むずか 難しい
- e. たいへん (な) 大変 (な)

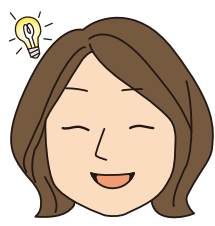
f. に 似ている

Bonjour!
Bon dia!
¡Buenos días!

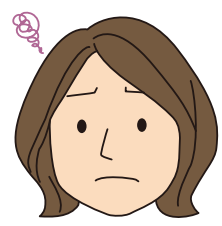
g. ちが 違う

こんにちは。
Bonjour!
안녕하세요

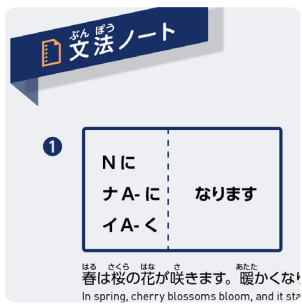
h. とくい (な) 得意 (な)



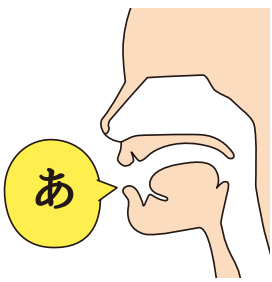
i. にがて (な) 苦手 (な)



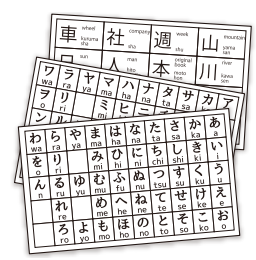
j. ぶんぽう 文法



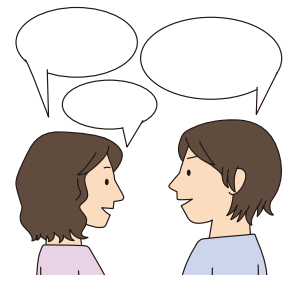
k. はつおん 発音



l. ぶんじ 文字 (ひらがな・カタカナ・漢字)



m. かいわ 会話



第9課 読み方を教えてもらえませんか？

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 09-07
ছবি দেখতে দেখতে শুনুন।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 09-07
শুনে বলুন।

(3) 聞いて、a-iから選びましょう。🔊 09-08
শুনে a-i থেকে বাছাই করুন।

2 会話を聞きましょう。

কথোপকথনটি শুনুন।

▶ 日本語の勉強について、4人の人が話しています。
৪ জন ব্যক্তি তাদের জাপানি ভাষার অধ্যয়ন সম্পর্কে কথা বলছেন।

(1) 日本語の勉強はどうだと言っていますか。a-dから選びましょう。
তারা জাপানি ভাষার অধ্যয়ন সম্পর্কে কি বলছেন? a-d থেকে বাছাই করুন।

a. おもしろい

b. 難しい

c. まあまあ

d. 大変

	① 🔊 09-09	② 🔊 09-10	③ 🔊 09-11	④ 🔊 09-12
勉強はどう?				

(2) もういちど聞きましょう。何がどうだと言っていますか。メモしましょう。
কথোপকথনটি শুনুন। জাপানি ভাষা শেখার সময় কোন বিষয়গুলো কেমন ছিল বলছেন? নোট নিন।

	① 🔊 09-09	② 🔊 09-10	③ 🔊 09-11	④ 🔊 09-12
	文字 ひらがな	よ 読む かいわ 会話	ぶんぽう 文法 はな 話す	はつおん 発音 かんじ 漢字
何がどう?				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 09-09 ~ 🔊 09-12
শব্দগুলো নিশ্চিত করে, আরেকবার শুনুন।

おぼ 覚える মুখস্থ করা


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましよう。🔊 09-13 🔊 09-14

অডিও শুনে, শূন্যস্থানে উপযুক্ত শব্দ লিখুন।

日本語^{にほんご}_____文字^{もじ}_____難^{むずか}しいです。

(日本語は) 話^{はな}すの_____大^{たいへん}変^{へん}です。

日本語^{にほんご}_____文^{ぶん}法^{ぽう}_____モンゴル語^ごと_____。

日本語^{にほんご}_____発^{はつ}音^{おん}_____ベトナム語^ごとぜんぜん_____。

❗ 「は」^{まえ}の前のことばと、「が」^{まえ}の前のことばは、どんな関係^{かんけい}ですか。➡ 文法^{ぶんぽう}ノート ②

[は] এর আগে এবং [が] এর আগে আসা শব্দগুলোর সম্পর্ক কী?

よ^よ読む^よの_____少^{すこ}し^{すこ}難^{むずか}しいです。でも、会^{かい}話^わ_____得^{とく}意^いです。

❗ 「でも」^{まえ}の前の文^{ぶん}と後^{うし}ろ^{ぶん}の文^{ぶん}は、どんな関係^{かんけい}ですか。➡ 文法^{ぶんぽう}ノート ③

[でも] এর আগে এবং পরে আসা বাক্যগুলির সম্পর্ক কী?

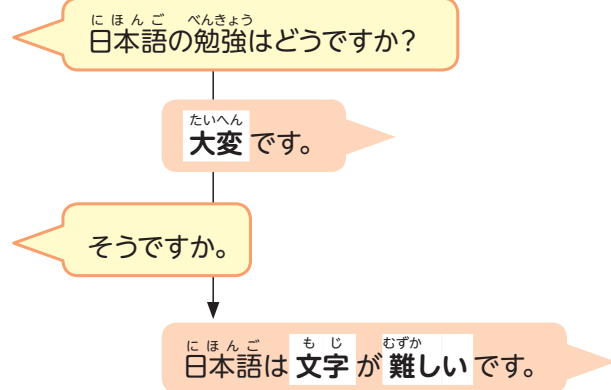
(2) 形^{かたち}に注^{ちゅう}目^{もく}して、会^{かい}話^わをもうい^きちど聞きましよう。🔊 09-09 ~ 🔊 09-12

বাক্যগঠন বা রূপের উপর লক্ষ্য রেখে, কথোপকথনটি আরো একবার শুনুন।

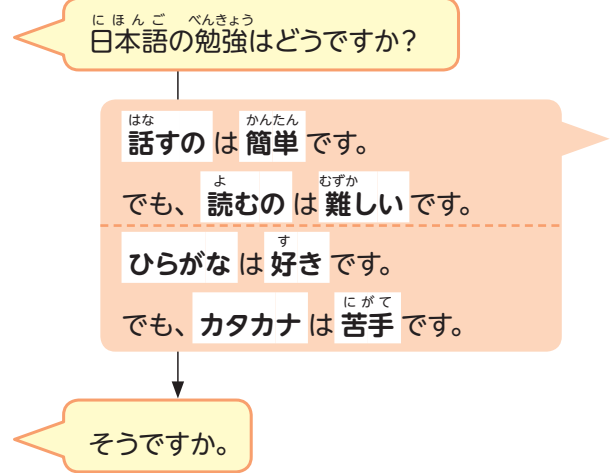
第9課 読み方を教えてもらえませんか？

3 にほんご べんきょう はな
日本語の勉強について話しましょう。
জাপানি ভাষার অধ্যয়ন সম্পর্কে কথা বলুন।

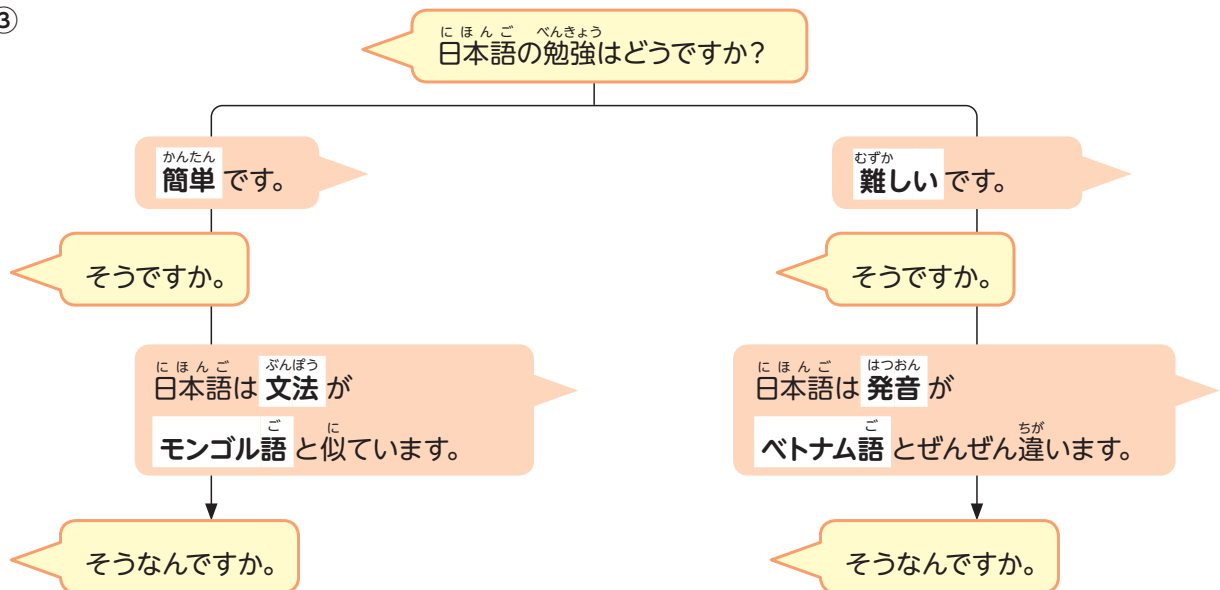
①



②



③



(1) かいわ き
会話を聞きましょう。 (🔊) 09-15 / (🔊) 09-16 / (🔊) 09-17 (🔊) 09-18
কথোপকথনটি শুনুন।

(2) シャドーイングしましょう。 (🔊) 09-15 / (🔊) 09-16 / (🔊) 09-17 (🔊) 09-18
শ্যাডোয়িং করুন।

(3) にほんご べんきょう じぶん かんそう じゆう はな
日本語の勉強はどうですか。自分の感想やコメントを自由に話しましょう。
আপনার জাপানি ভাষা শেখা কেমন চলছে? আপনার অনুভূতি ও মন্তব্য সম্পর্কে স্বতঃস্ফূর্তভাবে কথা বলুন।



3. 日本語をチェックしてもらえませんか？

Can-do
29

日本語で困ったときなどに、ほかの人に手伝いを頼むことができる。
জাপানি ভাষা ব্যবহারে সমস্যা হলে, অন্যদের কাছে সাহায্য চাইতে পারা।

1 会話を聞きましょう。

কথোপকথনটি শুনুন।

▶ 4人の人が、手伝いを頼んでいます。

৪ জন ব্যক্তি একে অপরের সাহায্য চাচ্ছেন।

(1) どんなことをお願いしましたか。a-h から選びましょう。

তারা কী ধরনের সাহায্য চেয়েছিলেন? a-h থেকে বাছাই করুন।

a. 漢字を教える



b. 辞書を貸す



c. 本を見せる



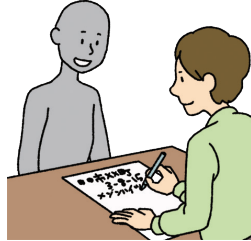
d. 日本語をチェックする



e. 説明する



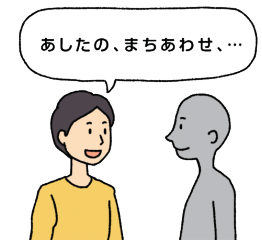
f. 紙に書く



g. 簡単なことばで言う



h. ゆっくり話す



1 09-19

2 09-20

3 09-21

4 09-22

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。

শব্দগুলো নিশ্চিত করে, আরেকবার শুনুন।

メール イ-মেইル | 書類 しょるい 文書 文書 | 教科書 きょうかしょ পাঠ্যপুস্তক

自信がありません じしん আত্মবিশ্বাস নেই



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、 にことば^かを書きましよう。🔊 09-23

অডিও শুনে, শূন্যস্থানে উপযুক্ত শব্দ লিখুন।

この漢字^{かんじ}がわかりません。 方^{かた}を^{おし}教えて ?

私のメール^{わたし}、日本語^{にほんご}を^{しやるい}チェックして ?

この書類^{しよるい}の 方^{かた}がよくわかりません。

もう一度^{いちどせつめい}説明して ?

(新しい^{あたら}教科書^{きょうかしょ}) ちょっと^み見せて ?

❗ あいて てつだ たの 相手の手伝いを頼むとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。 → 文法^{ぶんぽう}ノート ④
অন্য ব্যক্তির কাছে সাহায্য চাওয়ার সময় কোন অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছিল?

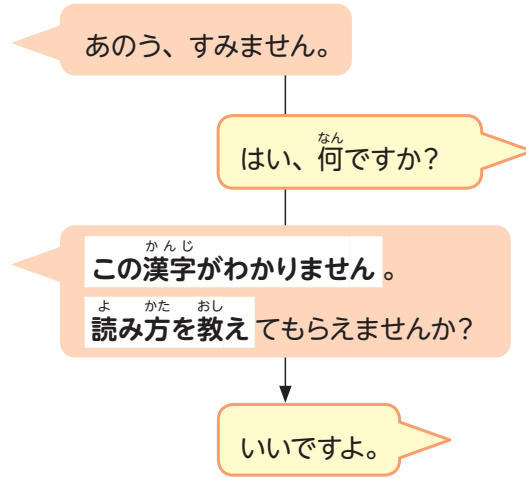
❗ 「～方^{かた}」は、どんな意味^いだと思^{おも}いますか。 → 文法^{ぶんぽう}ノート ⑤
[～方^{かた}] এর অর্থ কী বলে মনে করেন?



(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞^ききましょう。🔊 09-19 ~ 🔊 09-22

বাক্যগঠন বা রূপের উপর লক্ষ্য রেখে, কথোপকথনটি আরো একবার শুনুন।

2 簡単に事情を言って、手伝いを頼みましょう。

সংক্ষেপে আপনার পরিস্থিতি ব্যাখ্যা করুন এবং সাহায্যের জন্য অনুরোধ করুন।



- (1) 会話を聞きましょう。  09-24
কথোপকথনটি শুনুন।
- (2) シャドーイングしましょう。  09-24
শ্যাডোয়িং করুন।
- (3) **1** のことばを使って、練習しましょう。
1 -এর শব্দ ব্যবহার করে, অনুশীলন করুন।



4. いい練習のし方がありますか？

Can-do
30

日本語学習についてのネットの掲示板を読んで、おすすめの学習方法が理解できる。
জাপানি ভাষা শেখার বিষয়ে অনলাইনের পোস্ট পড়ে, প্রস্তাবিত অধ্যয়ন পদ্ধতিগুলি বুঝতে পারা।

1 ネットの掲示板を読みましょう。

অনলাইন পোস্ট পড়ুন।

- ▶ ネットの質問掲示板で、日本語の勉強についての質問と、その答えを読んでいます。
একটি অনলাইন প্রশ্ন বিষয়ক পোস্টে জাপানি ভাষা অধ্যয়ন সংক্রান্ত প্রশ্ন ও উত্তর পড়ছেন।

(1) 質問している人が知りたいことは、何ですか。

প্রশ্ন করা ব্যক্তি কী জানতে চায়?

チエカリ お知恵を拝借するサイト

← → ↻ 🏠 🔒 保護された通信 | https://

チエカリ お知恵を拝借するサイト

| トップ | カテゴリー | ランキング |

🔍 検索 質問 / 相談

トップ > 言葉・語学 > 日本語

Q akutk***** さん 20/11/28

日本語を勉強しています。聞くのが難しいです。いい練習のし方がありますか？
教えてください。

A hgsmk***** さん ①

ドラマやアニメをたくさん見るのがおすすめです。ネットで探してください。

pogtz***** さん ②

日本人の友だちを作ってください。たくさんおしゃべりしてください。

jhrea***** さん ③

私は教科書の会話を電車の中で何回もシャドーイングしています。

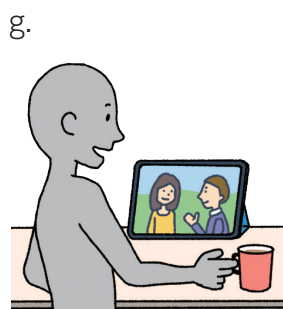
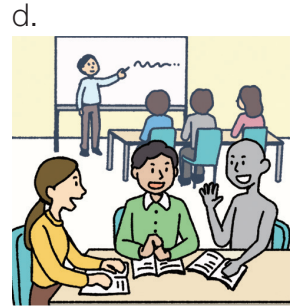
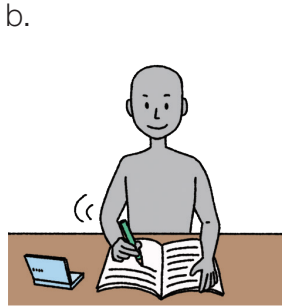
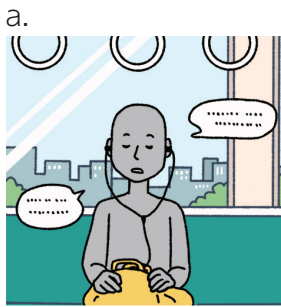
iytre***** さん ④

市や町のボランティア教室があると思います。無料です。私は毎週行って、日本人の先生とたくさん話します。

第9課 読み方を教えてもらえませんか？

(2) ① - ④の人は、どんなアドバイスをしていますか。a-h から選びましょう。

①-④ এর ব্যক্তির কী ধরনের উপদেশ দিচ্ছে? নির্দেশনা শুনে a-h -এর মধ্যে নির্বাচন করো।



①	②	③	④

(3) どのアドバイスがいいと思いますか。

কোন উপদেশটি আপনি ভাল মনে করেন?

大切なことば

れんしゅう 練習 অনুশীলন | さが 探す সন্ধান করা | なんかい 何回も কয়েকবার/বারবার | きょうしつ 教室 শ্রেণিকক্ষ | むりょう 無料 বিনামূল্যে
 せんせい 先生 শিক্ষক

2 自分のおすすめの方法について、ほかの人と自由に話しましょう。

আপনার প্রস্তাবিত শেখার পদ্ধতি সম্পর্কে স্বতঃস্ফূর্তভাবে অন্য ব্যক্তির সাথে কথা বলুন।

ちょうかい
聴解スクリプト

1. どこで日本語を勉強しましたか？

①  09-01

A：どこで日本語を勉強しましたか？

B：日本語学校で勉強しました。

A：どれぐらい勉強しましたか？

B：1年ぐらいです。

A：そうですか。

②  09-02

A：日本語、上手ね。

B：いえ、まだまだです。

A：どこで勉強したの？

B：アニメで勉強しました。日本のアニメをたくさん見ました。

A：へー。

③  09-03

A：日本語できますか？

B：はい、少し。

A：どこで勉強しましたか？

B：高校で、2年間勉強しました。

A：そうですか。

④  09-04

A：どこで日本語を勉強しましたか？

B：自分で勉強しました。

A：自分で？

B：はい、本で勉強しました。

A：すごいですね。

B：いえ、そんなことはないです。

2. 会話^{かいわ}は得意^{とくい}です①  09-09A: 日本語^{にほんご}の勉強^{べんきょう}はどうですか？B: 大変^{たいへん}です。

A: ああ。

B: 日本語^{にほんご}は文字^{もじ}が難^{むずか}しいです。

A: そうですか。

B: でも、ひらがな^すは好き^すです。かわい^すい^すですから。②  09-10A: 日本語^{にほんご}の勉強^{べんきょう}はどうですか？B: とてもおもしろ^すい^すです。A: 難^{むずか}しくない^すですか？B: 読^よむ^{すこ}のは少^{すこ}し^{むずか}難^{むずか}しい^すです。でも、会^{かい}話^わは得^と意^{くい}です。

A: そうですか。

③  09-11A: 日本語^{にほんご}の勉強^{べんきょう}はどうですか？ 難^{むずか}しくない^すですか？B: だいじょうぶ^すです。難^{むずか}しくない^すです。

A: そうですか。

B: 日本語^{にほんご}は文法^{ぶんぽう}が簡^{かん}単^{たん}です。モンゴル語^ごと似^にていますから。

A: へー。

B: でも、話^{はな}す^すのが大^{たい}変^{へん}です。

A: そうなんですか。

④  09-12

A：日本語の勉強はどうですか？

B：まあまあです。

A：まあまあ？

B：私は日本語の発音が苦手です。ベトナム語とぜんぜん違いますから。

A：そうなんですか。

B：でも、漢字はおもしろいです。たくさん覚えたいです。

A：そうですか。

3. 日本語をチェックしてもらえませんか？

①  09-19

A：あのう、すみません。

B：はい、何ですか？

A：この漢字がわかりません。読み方を教えてもらえませんか？

B：これですか？ 「いとう」です。

A：ああ、いとうさんですね。ありがとうございます。

②  09-20

A：あのう、すみません。

B：はい。

A：私のメール、日本語をチェックしてもらえませんか？

ちょっと自信がありません。

B：いいですよ。えーと……。

③  09-21

A：すみません。この書類の書き方がよくわかりません。

もう一度説明してもらえませんか？

B：えーと、これはですねえ……。

④  09-22

A：すみません。

B：はい。

A：それ、^{あたら}新しい^{きょうかしょ}教科書ですか？

B：そうですよ。

A：ちょっと、^み見せてもらえませんか？

B：どうぞ。

第9課 読み方を教えてもらえませんか？

かんじの ことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

পড়ে নিচের কাজিগুলোর অর্থ নিশ্চিত করুন।

こう こう 高校	高校	高校	いう 言う	言う	言う
だい がく 大学	大学	大学	かく 書く	書く	書く
れんしゅう 練習	練習	練習	かす 貸す	貸す	貸す
かんじ 漢字	漢字	漢字	おし 教える	教える	教える
むりょう 無料	無料	無料	せつめい 説明する	説明する	説明する

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

আন্ডারলাইন করা কাজিগুলোর প্রতি সতর্ক দৃষ্টি রেখে পড়ুন।

- ① 会話の練習がもっとしたいです。
- ② 高校と大学で日本語を勉強しました。
- ③ もっと簡単なことばで言ってもらえませんか？
- ④ 漢字は書くのが難しいです。
- ⑤ すみません。辞書を貸してください。
- ⑥ もう一度説明してもらえませんか？
- ⑦ ボランティア教室では、無料で日本語を教えています。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

উপরের আন্ডারলাইন করা শব্দগুলো কী-বোর্ড বা স্মার্টফোন দিয়ে ইনপুট দিন।

ぶんぽう
文法ノート

①

N で <マध्यম 手段>

アニメで日本語を勉強しました。

আমি অ্যানিমে দেখে জাপানি ভাষা শিখেছি।

- কোনো স্থানে ক্রিয়া সংগঠিত হলে, সে স্থানের পর ㊦ পার্টিকেল ব্যবহৃত হয়। যেমন: [学校で(স্কুলে)]। এছাড়াও কোনো কিছু দিয়ে অথবা কোনো মাধ্যমে বুঝাতেও ㊦ পার্টিকেল ব্যবহৃত হয়। [入門]-এ ㊦ পার্টিক্যাল যানবাহনের মাধ্যম বুঝাতেও ব্যবহৃত হয়, তা অধ্যয়ন করা হয়েছে। যেমন: [バスで会社に行きます (বাস দিয়ে কোম্পানিতে যাই)]। তাছাড়া জাপানি ভাষা শেখার মাধ্যম বুঝাতেও ব্যবহৃত হয়।
- এছাড়াও [本で (বইয়ের মাধ্যমে)], [ラジオで (রেডিওর মাধ্যমে)], [ネットで (অনলাইনের মাধ্যমে)] এবং [アプリで (এ্যাপসের মাধ্যমে)] ইত্যাদিও বলা যায়।
- যখন কেউ জিজ্ঞেস করে, [どこで日本語を勉強しましたか? (আপনি কোথায় জাপানি ভাষা শিখেছিলেন?)], উদাহরণের মতো শেখার স্থান বলা যায়। যেমনটা উপরের উদাহরণে দেখা যাচ্ছে। আবার কিছু ক্ষেত্রে আপনি কোন মাধ্যমে শিখছেন, সেটার উত্তরও দিতে ব্যবহৃত হয়। তবে নির্দিষ্ট মাধ্যম জানার জন্য প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করার সময় [どうやって (কিভাবে)] ব্যবহার করা হয়।
- 助詞「で」は、「学校で」のように動作の場所を表しますが、手段・方法を表すこともできます。『入門』では、「バスで会社に行きます。」のように、交通手段を言うときに使うことを勉強しましたが、ここでは、日本語を勉強した手段を言うときに使っています。
- ほかに、「本で」「ラジオで」「ネットで」「アプリで」などと言うことができます。
- 「どこで日本語を勉強しましたか?」と聞かれたとき、例のように、勉強した場所を答える場合もありますが、勉強の手段を答える場合もあります。手段に特化して質問する場合は、「どうやって」を使って聞きます。

- 【例】 ▶ A: どこで日本語を勉強しましたか?
 আপনি কোথায় জাপানি ভাষা শিখেছিলেন?
 B: 日本語学校で勉強しました。
 আমি জাপানিজ স্কুলে জাপানি ভাষা শিখেছিলাম।
 C: 私はネットで勉強しました。
 আমি অনলাইনে জাপানি ভাষা শিখেছিলাম।
- ▶ A: どうやって日本語を勉強しましたか?
 আপনি কীভাবে জাপানি ভাষা শিখেছেন?
 B: アプリで勉強しました。
 এ্যাপসের মাধ্যমে জাপানি ভাষা শিখেছি।

②

N1	は	N2	が	ナ A- です / イ A- いです ①
N	は	V-る	の	が

日本語は文字が難しいです。

জাপানি ভাষার অক্ষরগুলো কঠিন।

日本語は話すのが大変です。

জাপানি ভাষায় কথা বলা কঠিন।

- এই অভিব্যক্তিটি নির্দিষ্টভাবে কোনো কিছুর বৈশিষ্ট্য ব্যাখ্যা করার একটি উপায়। এখানে বিশেষভাবে ব্যাখ্যা করে যে, জাপানি ভাষা কেবল কঠিন নয়, অক্ষরগুলিও কঠিন।
- N1 দিয়ে [日本語]-র মতো উপক নির্দেশ করে। অন্যদিকে, N2 দিয়ে [日本語]-এর মধ্যে থাকা বিভিন্ন উপাদান যেমন [文字 (অক্ষর)], [文法 (ব্যাকরণ)], [発音 (উচ্চারণ)], এবং [読む (পঠন)] কে নির্দেশ করে।
- [N2が] এর কোনো অংশ ক্রিয়াপদ হিসেবে ব্যবহৃত হওয়ার ক্ষেত্রে ক্রিয়াপদের আভিধানিক রূপের সাথে [の] যুক্ত হয়।
- あるものについて、その特徴を具体的に説明するときの言い方です。ここでは、日本語について、単に難しいというだけでなく、「文字が難しい」と具体的に説明しています。
- N1 は「日本語」のようにトピックとして取り上げるものでN2 は「文字」「文法」「発音」「読む」などのように、「日本語」のうち、どの部分を取り上げて説明するかを示しています。
- [N2 が] の部分が動詞になる場合は、動詞の辞書形に「の」をつけます。

- [例]** ▶ 英語は文法が簡単です。
ইংরেজি ভাষার ব্যাকরণ সহজ।
- ▶ タイ語は文字を覚えるのが難しいです。
থাই ভাষার অক্ষর মুখস্ত করা কঠিন।

3

N1 は、～。 (でも,) N2 は、～。 < 対比 >

日本語は、読むのは少し難しいです。でも、会話は得意です。

জাপানি ভাষা পড়া একটু কঠিন, কিন্তু আমি কথোপকথনে দক্ষ।

- এটি দুটি জিনিসের তুলনা করতে এবং তাদের বৈশিষ্ট্য সম্পর্কে কথা বলতে ব্যবহৃত একটি অভিব্যক্তি। এখানে, এই অভিব্যক্তিটি জাপানি ভাষা পড়ার অসুবিধা এবং এটি বলার দক্ষতার মধ্যে পার্থক্য নির্দেশ করছে।
- [N1 は～] এবং [N2 は～]-র মতো [は] পার্টিক্যাল তুলনা প্রকাশ করতে ব্যবহৃত হয়েছে। যেমন তুলনা ছাড়া একটি জিনিস বর্ণনা করার সময় [日本語は、読むのが難しいです] বা [日本語は、会話^が得意です] বলা হয়। তুলনামূলকভাবে দুটি বাক্য বলার সময় [が] পরিবর্তিত হয়ে [は] হয়।
- এই উদাহরণে [でも] ব্যবহার করে তুলনা করা হচ্ছে।
- 2つのものを対比して、特徴を言うときの表現です。ここでは、日本語を読むのが難しいことと、会話が得意であることを対比して言っています。
- [N1は～] [N2は～] のように、「は」を使うことによって対比を表します。対比しない場合は、それぞれ「日本語は、読むのが難しいです。」「日本語は、会話が得意です。」となります。2つの文を対比して言うときは、「が」が「は」に変わります。
- ここでは、「でも」を使うことによって対比を強調しています。

- [例]** ▶ ひらがなは好きです。カタカナは苦手です。
আমি হিরাগানা পছন্দ করি। কিন্তু আমি কাতাকানায় অদক্ষ।
- ▶ 英語は文法は簡単です。でも、単語を覚えるのは大変です。
ইংরেজি ভাষার ব্যাকরণ সহজ। কিন্তু শব্দার্থ মনে রাখা কষ্টদায়ক।

4 V-てもらえませんか?

日本語を^{にほんご}チェックしてもらえませんか?

দয়া করে আপনি কি আমার জাপানি ভাষা চেক করে দিবেন?

- এই অভিব্যক্তিটি ভদ্রভাবে কিছু অনুরোধ করার জন্য ব্যবহৃত হয়।
- [V-てください] মূলত অন্য ব্যক্তিকে কিছু অনুরোধ করতে ব্যবহার করা হয়। তবে [V-てもらえませんか?] আরও ভদ্রভাবে অনুরোধ করার জন্য ব্যবহৃত হয়।
- [~てもらえませんか?] ক্রিয়ার *テ*-রূপের সাথে সংযুক্ত হয়। এই পাঠে, এটি [教^{おし}えて (শেখানো)], [見^みせて (দেখানো)], [貸^かして (ধার করা)], [説^{せつ}明^{めい}して (ব্যাখ্যা করা)], [書^かいて (লিখা)], [言^いって (বলা)], এবং [話^{はな}して (কথা বলা)]-র মতো ক্রিয়াপদের সাথে একসাথে ব্যবহৃত হয়েছে।
- 丁寧に依頼するときの言い方です。
- 相手に指示や依頼をするときには「V-てください」という言い方がありますが、「V-てもらえませんか?」はこれに比べ、より丁寧な言い方です。
- 「~てもらえませんか?」は、動詞のテ形に接続します。この課では、「教えて」「見せて」「貸して」「説明して」「書いて」「言って」「話して」などの動詞といっしょに使います。

- [例] ▶ この漢字^{かんじ}の読み方^{よみかた}を教^{おし}えてもらえませんか?
দয়া করে এই কাজিটি কীভাবে পড়া হয় শিখিয়ে দিবেন কি?
- ▶ 新^{あたら}しい教科書^{きょうかしょ}、ちよっ^{ちよ}と見^みせてもらえませんか?
নতুন বইটি দয়া করে একটু দেখাবেন কি?

5 V-方

この書類^{しよるい}の書き方^{かきかた}がよくわかりません。

এই নথিপত্রটির লেখার পদ্ধতি জানি না।

- [~方^{かた}] নির্দেশ করে কীভাবে [書^かき方^{かた}] মানে কীভাবে লিখতে হয়। এই উদাহরণে বলা হয়েছে যে, কীভাবে নথিপত্র লিখতে হয় তা জানে না।
- ক্রিয়ার মাস-রূপ থেকে [ます] বাদ দিয়ে [~方^{かた}]-এর সাথে যুক্ত হয়।
- [書^かき方^{かた}] ছাড়াও অন্যান্য অভিব্যক্তির যেমন [読^よみ方^{かた} (পড়ার পদ্ধতি)], [し方^{かた} (করার পদ্ধতি)], [や^かり方^{かた} (করার পদ্ধতি)], [行^いき方^{かた} (যাওয়ার পদ্ধতি)], [使^{つか}い方^{かた} (ব্যবহারের পদ্ধতি)], এবং [食^たべ方^{かた} (খাওয়ার পদ্ধতি)] ও 方 এর ব্যবহার করে বলা যায়।
- 「~方」は方法を表します。「書き方」は書く方法という意味で、ここでは書類をどうやって書くかわからない、ということ伝えていきます。
- 動詞のマス形から「ます」をとった形に接続します。
- 「書き方」のほかに、「読み方」「し方」「やり方」「行き方」「使い方」「食べ方」などと言うことができます。

- [例] ▶ 日本語^{にほんご}のいい練習^{れんしゅう}のし方^{かた}がありますか?
জাপানি ভাষার অনুশীলন করার কোন ভাল পদ্ধতি আছে কি?
- ▶ この辞書^{じしょ}の使^{つか}い方^{かた}を教^{おし}えてください。
দয়া করে এই অভিধানটির ব্যবহার করার পদ্ধতি শিখিয়ে দিন।

日本の生活
TIPS● アニメで日本語を勉強する にほんご べんきょう アニメの মাধ্যমে জাপান ভাষাশিক্ষা

জাপানি অ্যানিমে'র বিশ্বজুড়ে অনেক ভক্ত রয়েছে এবং অ্যানিমে'র কারণে অনেকেই জাপানি ভাষা শিখতে শুরু করেছেন। সম্প্রতি, ইন্টারনেট ব্যাপকভাবে ব্যবহৃত কারণে বিশ্বের যেকোনো স্থান থেকে জাপানি অ্যানিমে দেখা সহজ হয়ে উঠেছে। তাই আরও বেশি সংখ্যক মানুষ অ্যানিমে দেখে জাপানি ভাষা শিখছেন।

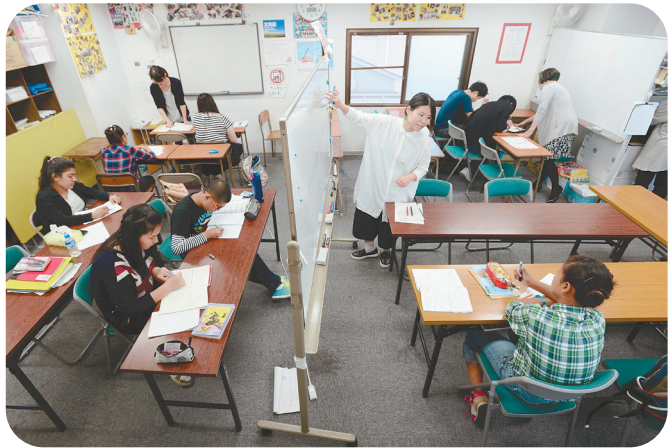
আইনগতভাবে আপলোড করা জাপানি অ্যানিমে ইউটিউবের মতো ভিডিও সাইটে পাওয়া যায় এবং এর মধ্যে কিছু বিদেশী ভাষার সাবটাইটেলও থাকে। আপনি একটি পেইড ভিডিও স্ট্রিমিং পরিষেবা সাবস্ক্রাইব করে, প্রচুর অ্যানিমে দেখতে পারেন। প্রচুর অ্যানিমে দেখা এবং প্রচুর আসল জাপানি শব্দের সংস্পর্শে আসার ফলে আপনার জাপানি শ্রবণ এবং উচ্চারণ দক্ষতা উন্নত হবে। আপনি যদি অ্যানিমেতে আগ্রহী হন, তাহলে অনলাইন ভিডিও সাইটে আপনার প্রিয় অ্যানিমে খুঁজে বের করতে পারেন।

日本のアニメは世界的にファンが多く、アニメをきっかけに日本語の勉強を始める人もたくさんいます。また最近では、ネットが発達し、日本のアニメを世界のどこからでも簡単に見ることができるようになっているので、アニメを見て日本語の勉強をする人も増えています。

YouTubeなどの動画サイトには、合法的にアップロードされた日本のアニメが公開されており、中には外国語の字幕が付いているものもあります。また、有料の動画配信サービスを契約すれば、たくさんのアニメが見られます。アニメをたくさん見て、生の日本語の音に多く接することで、日本語の聴解能力や発音能力を上達させることができます。アニメに興味がある人は、ネットの動画サイトで好きなアニメを探してみるといいでしょう。

● ちいき 地域の日本語教室 にほんごきょうしつ স্থানীয় জাপানি ভাষার ক্লাস

জাপানে বসবাসকারী বিদেশীদের জন্য, সারা দেশে পৌরসভা এবং আন্তর্জাতিক সাংস্কৃতিক বিনিময় কেন্দ্রগুলি দ্বারা অনেক জাপানি ভাষার ক্লাস পরিচালিত হয়। এই ক্লাসগুলির অনেকগুলিই স্থানীয় স্বেচ্ছাসেবকদের দ্বারা পরিচালিত হয়। তাই আপনি বিনামূল্যে বা খুব কম খরচে অংশগ্রহণ করতে পারেন। স্থানীয়ভাবে পরিচালিত জাপানি ভাষার ক্লাসগুলি সাধারণত সপ্তাহে একবার বা দুবার পাবলিক হল এবং কমিউনিটি সেন্টারের মতো সরকারি স্থাপনাগুলিতে অনুষ্ঠিত হয়। ও পাওয়া যায়। তাই এটি অবশ্যই পরীক্ষা করে দেখা যেতে পারে। বিদেশীদের জীবনযাপনের সিডিউলের সাথে সামঞ্জস্য রেখে বিভিন্ন দিনে এবং বিভিন্ন সময়ে ক্লাস অনুষ্ঠিত হয়, এবং পাঠের ধরণ চাহিদার উপর ভিত্তি করে 'ক্লাস', 'গ্রুপ' বা 'শুধু একজন' এমন নানা ধরনের হতে পারে। এই জাপানি ভাষার ক্লাসগুলিতে, শুধু জাপানি ভাষা শেখা নয়, স্থানীয় লোকেদের সাথে যোগাযোগের একটি মাধ্যমও তৈরি হয়। সেইসাথে বিদেশীদের দৈনন্দিন জীবনে কার্যকর হবে এমন তথ্যও পাওয়া যায়। তাই এটি অবশ্যই পরীক্ষা করে দেখা যেতে পারে।



日本で生活する外国人のために、全国の市区町村や国際交流協会などによって、日本語教室が数多く開かれています。これらの日本語教室は、地域のボランティアが中心になって運営されているところが多いので、無料が非常に安い費用で参加することができます。地域が運営している日本語教室は、通常、週に1~2回、公民館やコミュニティーセンターなどの公共施設で開かれています。さまざまなライフスタイルの外国人に合わせて、教室が開かれる曜日や時間帯も多種多様ですし、授業の形態も、クラス、グループレッスン、マンツーマンと、さまざまです。これらの日本語教室では、ただ日本語を勉強するだけでなく、地域の人たちと交流したり、生活に役立つ情報が得られたりするので、ぜひ一度のぞいてみるというでしょう。